



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 31. August 2017
Redaktionsschluss: Freitag, 25. August 2017, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 17 | 17. August 2017



Grossandrang am ersten Schultag in Oberhelfenschwil

Personalausflug der Gemeindeverwaltung

Heute Donnerstag, **17. August 2017** findet der Personalausflug der Gemeindeverwaltung statt. Die Büros bleiben deshalb den ganzen Tag geschlossen. Wir danken für Ihr Verständnis.

Gemeindepräsident und Gemeindepersonal

Eidgenössische Volksabstimmung vom 24. September 2017

Eidgenössische Vorlagen:

- Bundesbeschluss vom 14. März 2017 über die Ernährungssicherheit (direkter Gegenentwurf zur zurückgezogenen Volksinitiative «Für Ernährungssicherheit»);
- Bundesbeschluss vom 17. März 2017 über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer;
- Bundesgesetz vom 17. März 2017 über die Reform der Altersvorsorge 2020.

Die Urne im Gemeindehaus Oberhelfenschwil ist am Sonntag, **24. September 2017**, von 10.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Jeder Stimmberechtigte kann seine Stimme brieflich abgeben. Sie muss am Abstimmungssonntag bis spätestens zur Schliessung der Urne bei der Gemeinde eintreffen. Briefliche Stimmabgaben (auch von Familienangehörigen oder Nachbarn) können den Stimmenzählern an der Urne separat übergeben werden.

- Stimmzettel in das beigelegte Couvert legen und dieses verschliessen
- Stimmausweis unterschreiben
- Couvert und Ausweis im erhaltenen Zustellcouvert ans Stimmbüro senden

Eine vorzeitige persönliche Stimmabgabe ist am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag während den Schalteröffnungszeiten im Büro 1 möglich. Fehlende Stimmausweise können Sie bis am Freitag vor der Abstimmung bei der Gemeindekanzlei beziehen.

Aus dem Gemeinderat

Revision der Schutzverordnung Bereich «Natur und Landschaft»

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 24. April 2017 die Gesamtüberarbeitung der Ortsplanung beschlossen und den Auftrag an die err Herisau vergeben. Die Überarbeitung der Schutzverordnung ist ein Bestandteil der Ortsplanung. Die Gemeinde arbeitet in diesem Bereich mit dem Ingenieurbüro Scherrer in Nesslau zusammen. Dieses Büro begleitet die Gemeinde auch beim Vernetzungsprojekt und im Bereich GAöL. Es besitzt damit gute Ortskenntnisse und kennt auch die meisten Bewirtschafter.

Die vorhandene Schutzverordnung wurde im Jahr 2004 erlassen und genügt den heutigen Anforderungen nicht mehr. Die Schutzverordnung hat auf heute fehlenden digitalen Geodaten zu beruhen, eine Revision ist deshalb zwingend. Mit der Einführung der Vernetzungsprojekte, der Revision der GAöL-Verordnung und der Aufschaltung der Daten im Geoportail ist eine gute Qualität und Quantität der Daten sowohl in geometrischer als auch in inhaltlicher Form dringend notwendig um unnötige Diskussionen, Rechtsunsicherheiten und Streitfälle zu vermeiden. Die Harmonisierung gleicher Schutz- und Objektgegenstände auf verschiedenen Planungsebenen im Bereich Naturschutz und Landwirtschaft ist nun dringend anzustreben. Wesentliche Vorarbeiten und Bewirtschaftergespräche sind beim aktuellen Vernetzungsprojekt und den GAöL-Vertragserneuerungen in 2016/2017 bereits geleistet worden. In Oberhelfenschwil stehen aktuell 52 Moore, 15 Magerwiesen und -weiden, 13 Einzelobjekte und Biotope und 86 Hecken und Feldgehölze unter Schutz.

Die Revision der Schutzverordnung im Bereich «Natur- und Landschaft» orientiert sich an der Wegleitung des Kantonalen Amtes für Natur, Jagd und Fischerei. Damit die Geodaten für die Auflage eines neuen Zonenplanes rechtzeitig zur Verfügung stehen beginnt das Ingenieurbüro Scherrer mit den Feldaufnahmen – abgestimmt auf die Vegetationsperioden - mit den Feldaufnahmen bereits im August 2017. Der Gemeinderat bittet die betroffenen Landeigentümer um Verständnis. Die Vernehmlassung soll im Spätsommer 2018 stattfinden können.

Zivilstandsnachrichten Oberhelfenschwil

Todesfall

05.08.2017 **Strub Walter**, geboren am 19.09.1932, Bürger von Oberhelfenschwil SG, wohnhaft gewesen in 9621 Oberhelfenschwil, Wigetshof 426

Herzliche Gratulation zum Jubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Herr **Johann Brändle-Strub**, Wigetshof 411, 9621 Oberhelfenschwil, zum 90. Geburtstag am 19. August 2017



und Herr **Thomas Stillhart-Hollenstein**, Dorfstrasse 14, 9621 Oberhelfenschwil, zum 80. Geburtstag am 20. August 2017.

Er wünscht beiden Jubilaren vor allem gute Gesundheit und Glück auf ihrem weiteren Lebensweg.

Altpapier- und Kartonsammlung Oberhelfenschwil

Freitag, **1. September 2017**, ab 07.00 Uhr, auf dem Gebiet Dorf Oberhelfenschwil und Wasserfluh

Bitte bringen Sie das Altpapier und den Karton an die dafür vorgesehenen Sammelpunkte. Die Sammelpunkte sind auf unserer Website www.oberhelfenschwil.ch / Verwaltung Behörden / Umwelt Entsorgung / Sammelstellen ersichtlich oder können auf der Gemeindekanzlei unter Tel. 058 228 23 43 in Erfahrung gebracht werden. Zwischen Wigetshof und Oberhelfenschwil kann das Altpapier am Strassenrand deponiert werden.

Neu ab 14. August 2017: Familienkafi in Brunnadern

In Zusammenarbeit mit dem Haus am Necker und der Mütter- und Väterberatung Toggenburg laden wir alle zum gemütlichen «Käfelchen» und sich austauschen ein.

Wer Für alle Kinder, Mamis, Papis, Grosseltern, alle sind willkommen
Wo Saal Café Neckerstube, Haus am Necker, Brunnadern
Wann Jeden 2. und 4. Montag des Monats von 15.00 bis 17.00 Uhr

Zvieri darf auch mitgebracht werden.

*Kommission Gesundheit und Prävention und Generationen
Gemeinden Hemberg, Schönengrund, Oberhelfenschwil und Neckertal*

NaturParcours



Sonntag, **20. August 2017**, 10.00 Uhr
Besammlung beim Restaurant Frohe Aussicht, Höhg

Wir laden alle Naturliebhaber zu unserem ersten NaturParcours ein. Wir informieren über das wenig bekannte Wanderverhalten unserer Wildtiere, Insekten und Fische sowie über den spannenden Vogelzug.

Alle Teilnehmer sind ab 12.15 Uhr zum Bräteln bei der Feuerstelle Höhgwald eingeladen. Verpflegung und Getränke werden vom NVO offeriert. Der Anlass findet bei jedem Wetter statt und dauert bis ca. 14.00 Uhr. Zusatzinformationen finden Sie unter www.nvoh.ch.

Natur- und Vogelschutzverein Oberhelfenschwil

Oberhelfenschwiler Weihnachtsmarkt

Möchten Sie gerne Teil von einem stimmungsvollen Weihnachtsmarkt sein? Dann bieten Sie Ihre Produkte oder Dienstleistungen in der weihnachtlich dekorierten Sonnenberghalle an.

Samstag, **2. Dezember 2017** von 14.00 – 20.00 Uhr
Sonnenberghalle Oberhelfenschwil

Kosten

| | |
|-----------------------|-------------------|
| Koffermarkt | Fr. 25.— / Koffer |
| Private und Hobby | Fr. 40.— / Stand |
| Vereine und Geschäfte | Fr. 50.— / Stand |

Anmeldung bis **1. September 2017** und weitere Infos unter www.weihnachtsmarktoberhelfenschwil.ch

Formulare sind auch in der Bäckerei Brunner, Oberhelfenschwil erhältlich.

*Auf verschiedene Aussteller freut sich das OK Weihnachtsmarkt:
Heidi Looser, Monika Wagner, Wendelin Jud, Käthi Graf, Marcel Brunner*

Jugendarbeit im Neckertal: Infos und nächste Anlässe



Aufsuchende Jugendarbeit

Jeden Mittwoch, Donnerstag, Freitag, und punktuell an Wochenenden und Dorfanlässen sind die Jugendarbeiterinnen am Nachmittag bis in den Abend hinein auf dem ganzen Gemeindegebiet unterwegs.

Mobile Anlaufstellen

In den umgebauten Wohnmobilen der MOJUGA können Themen aller Art angesprochen und diskutiert werden. Ausserdem finden Jugendliche und Erwachsene in den Mobilen vielfältige und reichhaltige Informationsmaterialien.

Jugendtreffs

Der Jugendtreff in St. Peterzell wird je nach Bedarf am Mittwoch, Donnerstag und Freitag geöffnet. Der Jugendtreff Rondo in Brunnadern wird je nach Bedarf am Mittwochnachmittag und Freitagabend geöffnet. Kontakt: Gabrielle Zurbuchen, Tel. 079 941 34 99, Gülcan Erdogan, Tel. 079 941 34 55

Aktionen, Projekte, Aktivitäten

- Einsatz **Spielboxen** je nach Lust und Laune und Wetterbedingungen.
- Mit dem **Fallbrett** an der Truckerhilbi Oberhelfenschwil am Samstag, **26. August** und Sonntag, **27. August 2017**.
- **Sprayer-Projekt** im Rondo, Brunnadern

Spontane Anlässe sind jeweils ersichtlich unter www.mojuga.ch/neckertal/aktionen-projekte-aktivitaeten.html

Gabrielle Zurbuchen, Regionale Jugendbeauftragte Neckertal

Ökumenischer Waldgottesdienst



SEELSORGEEINHEIT
NEUTOGGENBURG



Am Samstag, **19. August 2017**, 19.30 Uhr findet der ökumenische Waldgottesdienst rund ums Feuer für Jung und Alt im Höhwald statt. In diesem Jahr wird die Chorgemeinschaft Lichtensteig-Oberhelfenschwil für die musikalische Umrahmung sorgen. Anschliessend gibt es wieder ein gemütliches Beisammensein bei Wurst und Brot, spendiert von den Kirchgemeinden. Getränke können auf dem Platz gekauft werden. Bei ungünstiger Witterung findet der Anlass in der Kirche statt. Auskunft erhalten Sie über Tel. 1600 ab 13.00 Uhr.

Es freuen sich auf Ihr Kommen: die Evangelische Kirchgemeinde Unteres Neckertal und die Katholische Kirchgemeinde Oberhelfenschwil

Katholische Kirche Oberhelfenschwil

| | | |
|-------------|-------------------------|-----------------------------|
| Dienstag, | 22. August 2017, | 09.00 Uhr, WortGottesFeier |
| Donnerstag, | 24. August 2017, | 09.00 Uhr, Rosenkranzgebet |
| Sonntag, | 27. August 2017, | 08.30 Uhr, Eucharistiefeier |
| Dienstag, | 29. August 2017, | 09.00 Uhr, Eucharistiefeier |
| Donnerstag, | 31. August 2017, | 09.00 Uhr, Rosenkranzgebet |

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

| | | |
|-----------|-------------------------|---------------------------------------|
| Samstag, | 20. August 2017, | 10.00 Uhr, Sonntagsschule |
| Mittwoch, | 23. August 2017, | 10.15 Uhr, Andacht im Dorfplatz |
| Samstag, | 26. August 2017, | 17.00 Uhr, Gottesdienst in Brunnadern |
| Mittwoch, | 30. August 2017, | 12.00 Uhr, Jugendgottesdienst |

Ökumenische Anlässe

Samstag, **19. August 2017,** 19.30 Uhr, Gottesdienst im Höhwald

Seelsorgefest Neutoggenburg



Sonntag, **3. September 2017,** 10.30 Uhr in der Sonnenberghalle

Herzlich laden wir alle Mitglieder aller Pfarreien der Seelsorgeeinheit Neutoggenburg nach Oberhelfenschwil ein um gemeinsam Gottesdienst zu feiern und sich zu begegnen beim Apéro und dem anschliessenden Mittagessen für alle. Am Mittag besteht die Einladung, bei einer Führung die Kirche näher kennenzulernen.

Sollten Sie auf eine Mitfahrgelegenheit angewiesen sein oder wünschen Sie einen Abholdienst, melden Sie sich bitte **bis 30. August 2017** auf dem Pfarreisekretariat unter Tel. 071 988 10 70.

Wir freuen uns auf neue und herzliche Begegnungen.

Das Pastoralteam

Chile Matinee



Den Sonntag mit Kultur beginnen. Sich das Besondere gönnen. Von Musik und Geschichten bewegt werden. Chile Matinee – damit die Kultur im Dorf bleibt.

Am Sonntag, **27. August 2017** um 10.00 Uhr findet in der Kirche Mogelsberg die zweite Chile Matinee statt.

Erleben Sie an diesem Anlass zwei bekannte Persönlichkeiten: Sepp Bischof aus Oberhelfenschwil berichtet aus seinem Leben und seinen ersten Erfahrungen mit dem Alphorn. Die kalifornische Sängerin Beth Wimmer wird den Anlass zusammen mit Dänu Wisler musikalisch umrahmen.

Wir laden Sie herzlich zu diesem speziellen Anlass ein und freuen uns auf Ihren Besuch. Im Anschluss sind Sie herzlich zum Apéro eingeladen.

Evang.-ref. Kirchengemeinde Unteres Neckertal

2. Neckertaler «Alphormesse»



Am 10. September 2017 treffen sich die Alphornfreunde zum grossen Stelldichein. Nach dem überwältigenden Publikumsaufmarsch vom Vorjahr haben sich die Organisatoren entschieden, die Alphormesse in diesem Jahr als Open Air durchzuführen. Musikalisch lebt die Messe von traditionellen, rockigen und poppigen Arrangements rund um das Alphorn. «Wenn die Musik eine universelle Sprache ist, dann spricht das Alphorn den Dialekt, der in unserer Region besonders gut verstanden wird», sagt Komponist Dänu Wisler.

Besondere Höhepunkte der diesjährigen Alphormesse bilden die Auftritte von Lisa Stoll und einem Gesamtchor von mehreren Dutzend Alphornbläsern. In Anlehnung an das Reformationsjubiläum steht die Alphormesse unter dem Thema «Selber denken, selber glauben».

Reservieren Sie sich den Sonntag, **10. September 2017**, 10.00 Uhr auf dem Chrüz Oberhelfenschwil. Verpflegungsmöglichkeiten vorhanden, begrenzte Anzahl Sitzplätze. Bei schlechtem Wetter findet der Anlass in der Sonnenberghalle statt.

Wir freuen uns auf Sie.

Evang.-ref. Kirchengemeinde Unteres Neckertal

Vortrag über Burkina Faso

Was hat eine bekannte Starvisagistin, bekannt aus TV-Sendungen und Medien, mit einem der ärmsten Länder in Westafrika, mit Burkina Faso, zu tun, eine Starvisagistin, die Bundesräte geschminkt hat und Film- und Theaterstars verschönerte? – Sehr viel.

Die bekannte Maskenbildnerin **Bea Petri** aus Steckborn engagiert sich seit 2008 für die Ausbildung junger Menschen in der Hauptstadt des westafrikanischen Landes Burkina Faso. Mit ihrem sehr grossen Engagement sammelte Frau Petri in der Schweiz Fördergelder, mit denen Sie eine neue Schule baute. *Nas Mode*, wie die Schule benannt ist, bildet Schneiderinnen, Kosmetikerinnen, Coiffeusen und Maskenbildnerinnen aus.

Wir laden Sie herzlich ein zum spannenden Vortrag mit Bea Petri am Mittwoch, **20. September 2017**, 20.00 Uhr in der Aula im Oberstufenzentrum Necker. Anschliessend an den Vortrag sind Sie herzlich zum Apéro eingeladen und haben Gelegenheit Frau Petri persönlich kennen zu lernen.

*Evang. Kirchgemeinde Unteres Neckertal
Kath. Pfarreien Mogelsberg und Oberhelfenschwil*

Konzert: Orgel und Sax mit Markus und Max

Sonntag, **10. September 2017**, 19.30 Uhr, Kirche Oberhelfenschwil

Markus Suhner aus Oberhelfenschwil ist ein begeisterter Amateur-Musiker, der seine Erfahrungen in Musikvereinen, Militärspiel, Sinfonieorchestern und diversen Formationen der Unterhaltungs- und Kammermusik gesammelt hat. Momentan ist er Klarinettist im Toggenburger Orchester und spielt im VARIUS Saxophon-Quartett. Mit dem «Trio Querbeet» pflegt er auch gerne den volkstümlichen Musikstil.

Mit dem Organisten Max Heinz gestaltet er ein vielseitiges und kurzweiliges Programm, das Stücke von Bach bis Beatles wie auch Grieg bis Gershwin umfasst. Der Eintritt für das Konzert ist gratis. Für die Unkosten wird am Schluss eine Kollekte erhoben. Wir freuen uns über viele interessierte Musikfreunde.

Max Heinz und Markus Suhner

Ökumenisches Herbstlager vom 8. bis 14. Oktober 2017 in Vordemwald AG



Wir freuen uns auf viele Kinder und Jugendliche, um mit ihnen und unserem ökumenischen Lagerteam eine ereignisreiche, spannende Woche mit dem Thema **Im Element** zu verbringen. Wir wollen uns Gedanken über die Elemente machen, die unser Leben erst ermöglichen und ihm Sinn geben. Gedanken über den Umgang miteinander und mit der Schöpfung.

Mit vielen Ideen wird die Woche vorbereitet von einem Team, bestehend aus Hauptleitern und ehemaligen Konfirmanden sowie einer Schar Jungleiter aus unserem Tal, damit wir gemeinsam eine Zeit voller Spiel und Spass haben werden. Preis pro Kind Fr. 170.—, jedes weitere Kind Fr. 150.—. Das Geld soll kein Hinderungsgrund zur Anmeldung sein (Anruf an das zuständige Pfarramt).

Kontaktpersonen des ökumenischen Leiterteams sind Mathias Ress und Silke Steiger. Anmeldung für das Lager an: Evang. ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal, Schulweg 5, 9126 Necker oder sekretariat@ref-unteres-neckertal.ch. **Anmeldeschluss:** Sonntag, 10. September 2017.

Evang. ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Gesucht Bügelhilfe

Ich suche eine Bügelhilfe, welche mir sporadisch Hemden und Hosen bügelt. Seit einem Hirnschlag vor zwei Jahren kann ich dies leider nicht mehr selber bewältigen.

Ab 16. August 2017 sind mein Mann und ich an der Dorfstrasse 17 in Oberhelfenschwil, im 1. Stock der Raiffeisenbank zu Hause. Wir freuen uns, dieses schöne Dorf mit seinen freundlichen Mitbewohnerinnen und Mitbewohnern und die zahlreichen, leicht begehbaren Spazierwege kennen zu lernen. Ich freue mich auf Ihren Anruf auf Tel. 077 444 65 64.

Annelies Kaltenbrunner-Rütsche

Trucker Chilbi - Anwohnerinformation



TRUCKER CHILBI
OBERHELFE NSCHWIL

Liebe Oberhelfenschwilerinnen und Oberhelfenschwiler

Am Wochenende vom **25. bis 27. August 2017** findet die Trucker Chilbi zum zweiten Mal statt. Das Hauptgeschehen wird zentral im Dorf an der Bogenstrasse sein. Wir bitten Sie daher um Verständnis, dass die Zufahrt zur Bogenstrasse am Samstag und Sonntag nur beschränkt möglich ist.

Am Samstagabend haben wir zudem mit der Partyband «Fäaschtbänkler» eine prominente Band, welche ihre Eigenkompositionen und Coversongs zum Besten geben wird. Wir versuchen mit diversen Massnahmen den Lärm um das Festzelt so gering als möglich zu halten, bitten Sie jedoch trotzdem um Verständnis.

Die Trucks werden am Samstagvormittag zwischen 11.00 und 12.00 Uhr gemeinsam einfahren. Die LKW's reihen sich ab 10.00 Uhr ums Feld ein und werden von dort einzeln auf das Gelände fahren. Die Ausfahrt wird grösstenteils am Montagmorgen stattfinden. Auch hier bitten wir Sie um Verständnis bei allfälligem Lärmaufkommen – herzlichen Dank.

Bei Fragen oder allfälligen Reklamationen steht Ihnen der OK-Chef, Matthias Zwysig, unter Tel. 079 793 25 52 gerne zur Verfügung.

OK Trucker Chilbi Oberhelfenschwil

Massagen in Oberhelfenschwil und Wattwil



Körper- und Heilarbeit
Adelheid Schneiter

Klassische Massagen / WATSU = Wasser-Shiatsu
Trigger-Punktbehandlung, Schröpfen, Methode Dorn und Schwingkissen-
therapie

Cultural Bodywork = dynamische integrative Massage
DCH = Emotionales Coaching

Haben Sie Interesse, so freue ich mich von Ihnen zu hören.

Adelheid Schneiter, Tel. 071 374 21 64 oder 079 233 40 43, www.schneiter-massage.ch

Trucker Chilbi – es ist bald soweit



TRUCKER CHILBI
OBERHELFE NSCHWIL

Die Trucker Chilbi Oberhelfenschwil findet vom **25. bis 27. August 2017** statt. Es erwartet Sie ein interessantes und abwechslungsreiches Programm:

Freitag, 25. August 2017

17.00 Uhr Fiirrobigar vom Rest. Rössli auf dem Festgelände mit musikalischer Unterhaltung des Trio Chnüsperlibuebe

Samstag, 26. August 2017

11.00 Uhr Einfahrt der Trucks und Beginn zweites Trucker-Meeting

12.00 Uhr Eröffnung Chilbiwochenende mit Festwirtschaft

20.00 Uhr Party im Festzelt mit den Fäaschtbänklern und DJ sowie Barbetrieb

Sonntag, 27. August 2017

08.30-11.00 Uhr Jodler-Brunch im Festzelt

11.00-11.45 Uhr Frühschoppenkonzert der Musikgesellschaft Oberhelfenschwil

13.00-13.30 Uhr Showeinlage Line Dance

16.00 Uhr Siegerehrung Trucker-Meeting, Quiz und Malwettbewerb

Samstag und Sonntag Chilbi mit Marktständen, Fallbalken, Kinderkarussell, Liveübertragung Unspunnen, Ausstellung Malwettbewerb, Quiz und vielen weiteren Attraktionen.

Am Sonntagmorgen findet ab 08.30 Uhr ein grosser Brunch im Festzelt statt. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 23.— pro Person. Bitte melden Sie sich an bei Pia Fischbacher, Tel. 071 983 43 08 oder via E-Mail: fischbacherauli@bluewin.ch.

Eintrittstickets für die Party am Samstagabend mit den Fäaschtbänklern und DJ erhalten Sie im Rest. Rössli. Im Vorverkauf (bis 23. August 2017) kostet das Ticket Fr. 15.—, an der Abendkasse Fr. 18.—.

Bis bald an der Chilbi. Wir freuen uns auf viele Gäste.
OK Trucker Chilbi Oberhelfenschwil

Familien-, Schüler- und RundUm-Stafette jetzt anmelden



Das Stafettenfieber steigt, am Samstag, **23. September 2017** ist es soweit. Bereits ab 12.00 Uhr kann die Dorfbevölkerung zur Schüler- und Familienstafette starten. In der Kategorie Schüler können Gruppen von 3 bis 6 Kindern bis zur 6. Klasse mitmachen. Als Familie anmelden können sich 2 bis 5 Kinder (bis 6. Klasse) mit 1 bis 2 Elternteilen. Es gilt ein Rundgang mit verschiedenen Posten wie Sackhüpfen oder Büchenschießen zu absolvieren. Die Startkosten sind Fr. 10.— pro Gruppe. Alle Teilnehmer erhalten ein kleines Geschenk. Eine Infobroschüre wird in der Primarschule an die Kinder abgegeben. Bei der RundUm-Stafette setzt sich eine Gruppe aus zwei Läufern, je einem Velofahrer und Biker, Inlineskater und Schützen zusammen. Eine Gruppe kann aus 2 bis 6 Teilnehmern bestehen. Das heisst, es kann jemand zwei- oder dreimal eingesetzt werden.

Der **Anmeldeschluss** für die Kinder- und Familienstafette, wie auch für die RundUm- Stafette, ist Donnerstag, 31. August 2017. Anmeldungen bitte an Martin Holenstein, Oberdorfstrasse 4, 9122 Mogelsberg oder per Mail an martin.holenstein@gmx.ch. Nachmeldungen sind am Wettkampftag möglich.

Im Anschluss an die Rangverkündigung lädt Sie unsere Festwirtschaft mit Speis und Trank, Musik und Bar zur RundUm- Party ein. Der TVO freut sich auf viele Teilnehmer aus dem Dorf und der Umgebung.

Turnverein Oberhelfenschwil

Turnstunden Jugendriegen TV Oberhelfenschwil, Schuljahr 2017/2018



Muki

Kinder ab 3 Jahren bis kleiner KiGa, jeden 2. Mittwoch, 09.00 - 10.00 Uhr
Leiterin: Brigitte Looser, Tel. 079 508 74 66

Mit Kinderbetreuung für Geschwister, 1. Training am 23. August 2017

KiTu

Kinder im kleinen und grossen KiGa, jeden 2. Donnerstag, 15.30 - 16.45 Uhr,
Leiterin: Regula Bollhalder, Tel. 076 558 92 77,

1. Training am 24. August 2017

Jugendriege Allround 1

1./2. Klasse, Donnerstag, 17.00 - 18.15 Uhr

Leiter: Simone Huber, Tel. 079 885 26 75, Anja Rimensberger, Tel. 079 382 20 16 und Luca Rimensberger, Tel. 079 559 35 48

Jugendriege Allround 2

3./4. Klasse, Montag, 16.45 - 18.00 Uhr

Leiterinnen: Mirjam Lenggenhager, Tel. 078 817 30 71 und Veronika Kull, Tel. 079 544 34 23

Jugendriege Allround 3

5./6. Klasse, Freitag, 18.15 - 19.45 Uhr

Leiter: Jonas Zehnder, Tel. 079 880 74 73 und Miriam Bollhalder, Tel. 079 439 04 88

Jugendriege Allround 4

Oberstufe, Dienstag, 18.30 - 20.00 Uhr

Leiter: Pascal Wittenwiler, Tel. 079 683 55 13 und Patrik Huser, Tel. 079 786 90 52

Jugendriege Leichtathletik

(ergänzendes Training zu Jugendriegen Allround 1 bis 4 oder Jugendriege Geräteturnen), Donnerstag, 18.15 - 20.15 Uhr

Leiter: Simon Zehnder, Tel. 079 522 32 27, Dominik Schönenberger, Tel. 079 902 54 65 und Luca Rimensberger, Tel. 079 559 35 48

Jugendriege Geräteturnen

Montag, 18.30 - 20.00 Uhr (Einzeltraining ab K1)

Leiter: Silvan Schönenberger, Tel. 079 514 52 22

Mittwoch, 18.00 - 19.00 Uhr (Wettkampftraining ab K1)

Leiter: Anja Rimensberger, Lea Gebert, Michelle Brunner, Seraina Andereg, Stefan Brändle und Thomas Roth

Freitag, 17.00 - 18.00 Uhr (Einsteiger und alle, die möchten)

Leiter: Manuela Holenstein, Tel. 077 402 05 23 und Stefanie Brägger

Turnverein Oberhelfenschwil

Jugendhauptleitung TVO: Simon Gubser, Tel. 079 588 92 23

Schlagerparty

Samstag, **26. August 2017**, 14.00 bis 17.00 Uhr



Am Chilbi-Samstag laden wir Sie ein zur Schlagerparty mit Hits von gestern bis heute. Das Repertoire unseres DJ Prügeli reicht von Oldies, Schlager, Rock oder Hits von den 50ern bis zu den 90ern.

Unser bekanntes und beliebtes Dessertbuffet mit Kaffee und feinen Kuchen (offeriert vom Dorfplatz) sorgt fürs leibliche Wohl, die Getränke sind gekühlt, die Tanzfläche gebohnt, die Tische dekoriert und gute Stimmung ist garantiert.

Alle sind herzlich willkommen zum Mitsingen, zum Tanzen oder einfach nur in alten Zeiten zu schwelgen. Eine Reservation unter Tel. 071 375 61 61 oder info@dorfplatz-sg.ch hilft uns bei der Organisation.

*Wir freuen uns auf Ihr Kommen.
Ihr DORFPLATZ-Team*

Nationaler Spitex-Tag – Tag der offenen Tür



Samstag, **2. September 2017**, 13.00 – 16.00 Uhr
Spitex-Stützpunkt Brunnadern

Blicken Sie hinter die Kulissen und nehmen Sie Einblick in unseren Alltag.

- Informieren Sie sich über unser Angebot
- Führung durch die Räume und stündliche Präsentation unserer Arbeit
- Kaffee und Kuchen

Überall für alle – für Jung und Alt – bestens betreut in gewohnter Umgebung. Wir freuen uns auf viele interessierte Besucher.

*Spitex Neckertal, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern, Tel. 071 374 27 55,
www.spitexneckertal.ch, spitex.neckertal@bluewin.ch*

Neckertaler Seifenkisten-Cup 2017



Samstag, **26. August 2017** in Oberhelfenschwil, Schwandenstrasse

Startnummern-Abgabe 09.00 bis 09.45 Uhr
Start der Läufe 10.30 Uhr
Organisation Karl Egli und Männerriege
Info www.schweizer-seifenkisten.ch

Gratis Rennbroschüre und Anmeldung bei:
Fritz Roth, Cup-OK Präsident, Tel. 079 468 97 59, nkseifenkistencup@gmx.ch oder Karl Egli, Tel. 079 744 45 28

Anwohner: Die Strasse zwischen Weid-Hof und Dorf ist während des Rennbetriebs gesperrt.

OK Seifenkisten-Cup

Schiesszeiten Chilbischiesen 2017



Freitag, **18. August 2017**, 17.00 – 20.00 Uhr
Samstag, **19. August 2017**, 08.30 – 12.00 / 13.15 – 17.00 Uhr
Samstag, **26. August 2017**, 08.30 – 12.00 / 13.15 – 17.00 Uhr
Sonntag, **27. August 2017**, 09.30 – 12.00 Uhr

Wir freuen uns herzlich auf Ihren Besuch und danken für die Teilnahme.

Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dorfpraxis Dr. Lautenschlager, Oberhelfenschwil Tel. 071 374 18 55
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell Tel. 071 378 60 60
Dr. Stephan Hermann, Mogelsberg Tel. 071 374 15 15

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg